

ita quod exinde dignis in Domino laudibus valeas commendari¹ et nos ac dictum cardinalem constituas ad incrementa tui honoris et commodi² promptiores nec oporteat super hoc apostolice partes auctoritatis aliter interponi.

4) Papst Urban IV. theilt König Heinrich III. von England mit, er habe die Ausführungen seines Boten zu Gunsten seines Bruders Richard in der Angelegenheit des deutschen Reiches zwar freundlich aufgenommen, müsse aber eine Entscheidung dieser Sache auf dem Rechtswege suchen³.

Viterbo, etwa April 1262.

In⁴ mentis apostolice sinu collegimus⁵ inclita celsitudinis regie merita, quibus Deum et Romanam ecclesiam tanquam princeps catholicus⁶ revereri semper intento animo studuisti nec advertere dissimulanter⁷ omittimus⁸, quanta religio christiana suscepit et suscipiat iugiter tuis studiosis laboribus incrementa. Propter quod⁹, fili karissime¹⁰, inter pectoris nostri¹¹ claustra recumbis et habes in nobis, quicquid in patre devotissimus filius promeretur.

Super negotio autem¹² imperii Romani, pro quo . . .¹³ clericum ad sedem apostolicam destinasti¹⁴, nuncius ille¹⁵, quem affectuose recepimus¹⁶, in nostra et fratrum nostrorum presencia constitutus¹⁷ tanquam vir industrius¹⁸ multa sollicitudine¹⁹ circumspectus et commisse sibi legacionis²⁰ fidelis et²¹ diligens prosecutor²², sinceram devocionem et intencionem puram, quam habuisti constanter et habes erga

1) 'commend. valeas' V 1. 2) 'comodi' V 1. V 2. 3) In D fol. 51, V 1 fol. 131, V 2 fol. 219. 4) Ueberschrift: 'Scribuntur regi verba benivola, et quod nuncius diligenter proposuit ('exposuit' V 2) et (fehlt D) fecit, que ('quod' V 2) debuit'. 5) 'colligimus' V 2. 6) 'christianissimus' D. 7) 'dissimulando' V 2. 8) 'ommitt.' D; 'obmitt.' V 1. V 2. 9) 'Propterea' D. 10) 'car.' D. 11) 'nostri pect.' V 2. 12) 'autem neg.' V 2. 13) Vielleicht Wilhelm von Chauvent, wahrscheinlicher aber ein anderer uns unbekannter Bote des Königs; vgl. oben. 14) Vgl. Urbans IV. Brief an Alfons von Kastilien vom 17. April 1262 (Ep. sel. III, 481): 'notarius tuus a te pro imperii Romani negotio ad sedem apostolicam destinatus'. 15) 'ipse' D. 16) 'recipimus' D. 17) Vgl. Ep. sel. III, 481: 'in nostra et fratrum nostrorum presencia constitutus'. 18) Ebda.: 'vir utique industrius'. 19) 'solic.' V 1. V 2. 20) folgt 'officium' V 1. V 2. 21) 'fidelis et' fehlt V 2. 22) Vgl. Ep. sel. III, 481: 'comisse sibi legacionis fidelis et diligens prosecutor'.